

CIRCOLARE TERRITORIALE N° 16 - 2026

SOPPRESSIONE PASSAGGIO A LIVELLO NELLA TRATTA SARONNO - TRADATE

1. VALIDITÀ

Quanto disposto dalla presente Circolare Territoriale sarà in vigore dalle ore **03.00** del giorno **11 agosto 2026**.

2. SOPPRESSIONE PASSAGGIO A LIVELLO

Il passaggio a livello ubicato alla progressiva chilometrica 31+425 tra Saronno e Tradate è soppresso.

3. PRESCRIZIONI AI TRENI

A tutti i treni che, dalle ore **03.00** del giorno **11 agosto 2026** e sino alle ore **03.00** del giorno **10 settembre 2026**, impegneranno la tratta Saronno - Tradate, dovranno essere praticate le seguenti prescrizioni.

- **Ai treni dispari:**
«Come da Circolare Territoriale n° 16/2026 in vostro possesso, tra Saronno e Tradate soppresso il passaggio a livello di linea ubicato alla progressiva chilometrica 31+425».
- **Ai treni pari:**
«Come da Circolare Territoriale n° 16/2026 in vostro possesso, tra Tradate e Saronno soppresso il passaggio a livello di linea ubicato alla progressiva chilometrica 31+425».

4. ABROGAZIONI

Le Circolari Territoriali n° 07/2020 e n° 04/2023 sono abrogate.

MODIFICHE APPORTATE AL FASCICOLO LINEE

Le pagine 6-1/6-2, 69/70, 121/122, 123/124 e 125/126 del Fascicolo linee vengono sostituite dalle corrispondenti pagine allegate alla presente Circolare Territoriale.

DIREZIONE TECNICA
(dott. ing. Gianluca TACCHI)

33. LINEE CODIFICATE PER IL TRASPORTO COMBINATO, LINEE SULLE QUALI È AMMESSA LA CIRCOLAZIONE DEI TRENI MERCI «PESANTI» E LINEE SULLE QUALI È CONSENTITO IL TRASPORTO DI MERCI PERICOLOSE

1. Linee o tratte di linee codificate per il trasporto combinato

- Seregno - Saronno: codifica profilo di sagoma P/C 80/400;
- Saronno - Novara Nord: codifica profilo di sagoma P/C 80/400;
- Castellanza - Busto Arsizio RFI: codifica profilo di sagoma P/C 80/400.

Su tali linee o tratte di linee è ammesso l'utilizzo dei carri ribassati tipo POCHE H33.

2. Linee o tratte di linee sulle quali è ammessa la circolazione dei treni merci «pesanti» (con massa rimorchiata superiore alle 1600 tonnellate e fino alle 2500 tonnellate)

LINEE O TRATTE DI LINEA	Numero di treni «pesanti» per tratta	Limite di assorbimento per treno corrente [A]
Seregno - Saronno	1 treno nella tratta indicata	1200
Saronno - Novara Nord	1 treno nella tratta indicata	1200
Castellanza - Busto Arsizio RFI	1 treno nella tratta indicata	1200

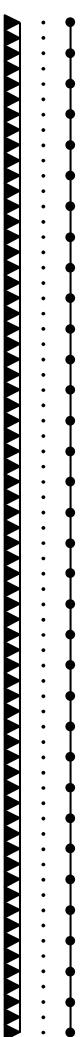
3. Linee o tratte di linee sulle quali è consentito il trasporto di merci pericolose

- Busto Arsizio RFI - Novara Nord.

34. ANAGRAFICA DELLE STAZIONI E DELLE FERMATE CON L'INDICAZIONE DEI SERVIZI A CUI SONO NORMALMENTE ABILITATE, DELLE INSTALLAZIONI ESISTENTI, DEI BINARI E DEI RELATIVI ACCESSI

STAZIONI E FERMATE	INDIRIZZO	CLASSIFICAZIONE	SERVIZI		INSTALLAZIONI					BINARI			ACCESSO AI BINARI					
			Viaggiatori	Merci	Piano caricatore	Piattaforma girevole	Pesa a ponte	Sagoma limite	Rifornitore	Binari di circolazione	Lunghezza banchine	Banchine con pensilina	Attraversamenti a raso	Sottopassaggi	Sovrappassaggi	Scale fisse	Scale mobili	Ascensori
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Milano Cadorna	Piazzale L. Cadorna, 14 20123 Milano (MI)	S	V	-	-	-	-	-	-	10	I-II 209 III-IV 218 V-VI 218 VII-VIII 218 IX-X 209	I-II III-IV V-VI VII-VIII IX-X	-	Si	-	Si	-	-
Milano Domodossola	Via Domodossola, 15 20145 Milano (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I 210 II-III 214 IV 217	I II-III IV	-	-	Si	Si	Si	Si
Milano Bovisa Politecnico	Piazza E. Alfieri, 9 20158 Milano (MI)	S (2)	V	-	-	-	-	-	-	8	I 238 II-III 238 IV-V 238 VI-VII 238 VIII 238	I II-III IV-V VI-VII VIII	-	-	Si	Si	Si	Si
Milano Quarto Oggiaro	Via Amoretti, 68 20157 Milano (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 216 III-IV 216	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Novate Milanese	Piazza G. Testori, 3 20026 Novate Milanese (MI)	S	V	C	-	-	-	-	-	4	IV-V 220 VI-VII 220	IV-V VI-VII	-	Si	-	Si	-	Si
Bollate Centro	Piazza C. Marx 20021 Bollate (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 220 III-IV 220	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Bollate Nord	Via V. Veneto 20021 Bollate (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 220 III-IV 220	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Garbagnate Parco delle Groane	Via A. Volta, 67 20024 Garbagnate Milanese (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 230 III-IV 230	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Garbagnate Milanese	Via Monte Bianco, 1 20024 Garbagnate Milanese (MI)	S	V	C	-	-	-	-	-	7	Iltr 90 IIItr 260 I-II 219 III-IV 219 V 127	IIItr I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Cesate	Via Stazione 20020 Cesate (MI)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 220 III-IV 220	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Caronno Pertusella	Piazza S. Pertini 21042 Caronno Pertusella (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 240 III-IV 240	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Saronno Sud	Via D. L. Sturzo, 1 21047 Saronno (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	4	I-II 239 III-IV 239	I-II III-IV	-	Si	-	Si	-	Si
Saronno	Piazza L. Cadorna, 8 21047 Saronno (VA)	S	V	C	-	-	50 8	-	G	9	Itr-IItr 211 I 229 II-III 220 IV-V 220 VI 225 VII 236	Itr-IItr I II-III IV-V VI VII	-	Si	-	Si	Si	Si
Gerenzano - Turate	Via Stazione, 20 21040 Gerenzano (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 240 II 240	I II	-	Si	-	Si	-	Si
Cislago	Piazza Stazione, 42 21040 Cislago (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 209 II 204	I II	-	Si	-	Si	-	-
Mozzate	Via alla Stazione, 14 22076 Mozzate (CO)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 211 II 215	I II	-	Si	-	Si	-	-
Locate Varesino - Carbonate	Via Piave, 1 22070 Locate Varesino (CO)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 210 II 216	I II	-	Si	-	Si	-	-
Abbiate Guazzone	Via M. Buonarroti, 3 21049 Tradate (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 216 II 216	-	-	Si	-	Si	-	-
Tradate	Piazza Stazione, 1 21049 Tradate (VA)	S (1)	V	C	-	-	-	-	-	3	I 228 II-III 226	I II-III	-	Si	-	Si	-	Si
Venegono Inferiore	Via G. A. Cantore, 7 21040 Venegono Inferiore (VA)	F (1)	V	-	-	-	-	-	-	2	I 222 II 215	I II	-	Si	-	Si	-	-

Fiancata principale tronco Saronno - Varese Nord (binario legale da Saronno a Malnate)

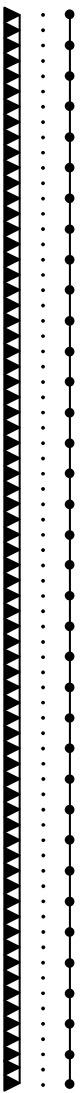
Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive				
12	-	12		21,157	SARONNO	41	 [2]	
			0,684	21,841	km			
			0,811	22,652	PBA	43		
10		9	0,964	23,616	PBA	45		
			0,748	24,364	Gerenzano - Turate			
			0,152	24,516	PBA	47		
			0,878	25,394	PLA		Segnale di PBA 47 - Disp. com. km 23,660	
			0,504	25,898	PBA	49		
			0,754	26,652	PLA		Segnale di PBA 49 - Disp. com. km 23,660	
			0,242	26,894	Cislago			
13	3		0,157	27,051	PBA	51	 (1)	
			1,132	28,183	PLA		Segnale di PBA 51 - Disp. com. km 25,950	
			0,356	28,539	PLA		Segnale di PBA 51 - Disp. com. km 25,950	
			0,094	28,633	PBA	53	 (2)	
			0,586	29,219	PLA		Segnale di PBA 53 - Disp. com. km 25,950	
			0,167	29,386	PLA		Segnale di PBA 53 - Disp. com. km 25,950	
			0,071	29,457	Mozzate			
11	-		0,302	29,759	PBA	55		
			0,934	30,693	PBA	57		
			0,778	31,471	Locate Varesino - Carbonate			
			0,200	31,671	PBA	59		
			0,181	31,852	PLA		Segnale di PBA 59 - Disp. com. km 28,697	
			0,941	32,793	PBA	61A		
			0,582	33,375	Abbate Guazzone			
12			0,459	33,834	PLA		Segnale di PBA 61A - Disp. com. km 30,753	
			0,651	34,485	PL	63	 (3) Segnale di protezione Tradate	
			0,234	34,719	Tradate	65	 (3)	
13	5	12						

(1) Segnale con permissività temporanea. Protegge i deviatori in linea ubicati alle progressive chilometriche 27+400 e 27+602.

(2) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 29+716.

(3) I segnali di protezione e di partenza relativi al binario legale possono assumere il carattere di permissività temporanea.

Segue Fiancata principale tronco Saronno - Varese Nord (binario legale da Saronno a Malnate)

Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive				
			0,651	34,485	PL	63	 (1) Segnale di protezione Tradate	
13	5	12	0,234	34,719	Tradate	65	 (1)	
			1,290	36,009	PBA	67		
			1,191	37,200	PBA	69		
12	-		0,797	37,997	<i>Venegono Inferiore</i>			
			0,435	38,432	PBA	71		
			1,155	39,587	PBA	71A	 (2)	
			0,764	40,351	PLA		Segnale di PBA 71A - Disp. com. km 37,700	
8		8	0,073	40,424	<i>Venegono Superiore - Castiglione Olona</i>			
			0,164	40,588	PBA	73	 (3)	
			0,529	41,117	PLA		Segnale di PBA 73 - Disp. com. km 39,627	
			0,923	42,040	PBA	75		
			0,510	42,550	PLA		Segnale di PBA 75 - Disp. com. km 40,340	
1	10	1	0,020	42,570	<i>Vedano Olona</i>			
			0,046	42,616	km			
			0,582	43,198	PBA	77A		
			1,372	44,570	km	79		
15	15	11	0,509	45,079	Malnate (4)	81	 Segnale di partenza Malnate	
			0,151	45,230	PL			
			0,198	45,428	Deviatoio uscita Malnate			
			1,179	46,607	PBA	83		
			1,388	47,995	PBA	85A		
			1,156	49,151	PL	85	 Segnale di protezione Varese Nord	
			0,294	49,445	km			
			0,028	49,473	PL		Segnale di protezione Varese Nord	
			0,394	49,867	VARESE NORD (4) (5)	87		

(1) I segnali di protezione e di partenza relativi al binario legale possono assumere il carattere di permissività temporanea.

(2) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 40+160.

(3) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 40+746.

(4) Stazione munita delle tabelle «Limite fermata SCMT».

(5) Il binario I tronco è provvisto di segnale di termine itinerario.

Fiancata principale tratta Saronno - Malnate (binario illegale)

Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive				
12	-	12		21,157	SARONNO	41		...
			0,684	21,841	km			
10		9	2,523	24,364	<i>Gerenzano - Turate</i>			
			1,030	25,394	PLA			
			1,258	26,652	PLA			
13	3		0,242	26,894	<i>Cislago</i>			
			1,289	28,183	PLA			
			0,356	28,539	PLA			
			0,680	29,219	PLA			
			0,167	29,386	PLA			
11	-		0,071	29,457	<i>Mozzate</i>			
10			2,014	31,471	<i>Locate Varesino - Carbonate</i>			
			0,381	31,852	PLA			
12			1,523	33,375	<i>Abbate Guazzone</i>			
			0,459	33,834	PLA			
			0,651	34,485	PL	63		
13	5	12	0,234	34,719	Tradate	65		
12	-		3,278	37,997	<i>Venegono Inferiore</i>			
			2,354	40,351	PLA			
8		8	0,073	40,424	<i>Venegono Superiore - Castiglione Olona</i>			
			0,693	41,117	PLA			
			1,433	42,550	PLA			
1	10	1	0,020	42,570	<i>Vedano Olona</i>			
			0,046	42,616	km			
			1,954	44,570	km	79		
			0,509	45,079	Malnate (1)	81		

(1) Stazione munita delle tabelle «Limite fermata SCMT».

Fiancata principale tronco Varese Nord - Saronno (binario legale da Malnate a Saronno)

Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive				
3	15	1		49,867	VARESE NORD	86		
			0,394	49,473	PL		Segnale di partenza Varese Nord	
			0,028	49,445	km			
			0,294	49,151	PL		Segnale di partenza Varese Nord	
			1,116	48,035	PBA	84A		
			1,397	46,638	PBA	84		
15	4	13	0,536	46,102	Segnale di protezione Malnate	82		
			0,674	45,428	Deviatoio ingresso Malnate			
			0,198	45,230	PL			
10	1		0,151	45,079	Malnate	80		
			0,509	44,570	km			
			0,778	43,792	PBA	78		
-	8	1	1,222	42,570	<i>Vedano Olona</i>			
			0,020	42,550	PLA		Segnale di PBA 78	
			0,091	42,459	PBA	76		
			0,063	42,396	km			
			1,029	41,367	PBA	74	(1)	
			0,250	41,117	PLA		Segnale di PBA 74 - Disp. com. km 43,200	
	12		0,693	40,424	<i>Venegono Superiore - Castiglione Olona</i>			
			0,064	40,360	PBA	72	(2)	
			0,009	40,351	PLA		Segnale di PBA 72 - Disp. com. km 43,200	
			1,316	39,035	PBA	70	(3)	
5	13		1,038	37,997	<i>Venegono Inferiore</i>			
			0,113	37,884	PBA	68		
			1,033	36,851	PBA	66A		
						64	(4)	
-	12		2,132	34,719	Tradate	62	(4)	
			0,234	34,485	PL		Segnale di partenza Tradate	

(1) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 40+663.

(2) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 40+239.

(3) Segnale con permissività temporanea. Protegge il deviatoio in linea ubicato alla progressiva chilometrica 37+949.

(4) I segnali di protezione e di partenza relativi al binario legale possono assumere il carattere di permissività temporanea.

Segue Fiancata principale tronco Varese Nord - Saronno (binario legale da Malnate a Saronno)

Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea	
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive					
-	12	1	2,132	34,719	Tradate	64	 (1)		
			0,234	34,485	PL	62	 (1) Segnale di partenza Tradate		
			0,651	33,834	PLA		Segnale di partenza Tradate		
			0,287	33,547	PBA	60			
	10		0,172	33,375	<i>Abbiate Guazzone</i>				
			0,888	32,487	PBA	58			
			0,635	31,852	PLA		Segnale di PBA 58		
	11		0,381	31,471	<i>Locate Varesino - Carbonate</i>				
			0,100	31,371	PBA	56			
			1,147	30,224	PBA	54			
3	13		0,767	29,457	<i>Mozzate</i>				
			0,071	29,386	PLA		Segnale di PBA 54 - Disp. com. km 32,387		
			0,064	29,322	PBA	52			
			0,103	29,219	PLA		Segnale di PBA 52 - Disp. com. km 30,150		
			0,680	28,539	PLA		Segnale di PBA 52 - Disp. com. km 30,150		
			0,356	28,183	PLA		Segnale di PBA 52 - Disp. com. km 30,150		
			0,257	27,926	PBA	50	 (2)		
			1,032	26,894	<i>Cislago</i>				
-	10		0,131	26,763	PBA	48			
			0,111	26,652	PLA		Segnale di PBA 48 - Disp. com. km 28,300		
			1,258	25,394	PLA		Segnale di PBA 48 - Disp. com. km 28,300		
			0,265	25,129	PBA	46			
	12		0,765	24,364	<i>Gerenzano - Turate</i>				
			0,260	24,104	PBA	44			
			1,023	23,081	PBA	42			
			1,639	21,442	Deviatoi ingresso Saronno	40			
			0,285	21,157	SARONNO	38			

(1) I segnali di protezione e di partenza relativi al binario legale possono assumere il carattere di permissività temporanea.

(2) Segnale con permissività temporanea. Protegge i deviatori in linea ubicati alle progressive chilometriche 27+521 e 27+481.

Pendenza massima ‰		Grado di prestazione	Distanze in km		Località di servizio, fermate, PL, punti caratteristici e segnali di PBA	Identificativo numerico dei segnali	Segni convenzionali segnalamento e protezione PL	Segni convenzionali linea
Ascesa	Discesa		Parziali	Progressive				
10	1	13		45,079 0,509	Malnate km	80		
-	8	1	2,000	42,570	<i>Vedano Olona</i>			
			0,020	42,550	PLA			
			0,154	42,396	km			
			1,279	41,117	PLA			
	12		0,693	40,424	<i>Venegono Superiore - Castiglione Olona</i>			
			0,073	40,351	PLA			
5	13		2,354	37,997	<i>Venegono Inferiore</i>			
-	12	10	3,278	34,719	Tradate	64		
			0,234	34,485	PL	62		
			0,651	33,834	PLA			
	10		0,459	33,375	<i>Abbiate Guazzone</i>			
			1,523	31,852	PLA			
	11		0,381	31,471	<i>Locate Varesino - Carbonate</i>			
3	13		2,014	29,457	<i>Mozzate</i>			
			0,071	29,386	PLA			
			0,167	29,219	PLA			
			0,680	28,539	PLA			
			0,356	28,183	PLA			
-	10		1,289	26,894	<i>Cislago</i>			
			0,242	26,652	PLA			
			1,258	25,394	PLA			
	12		1,030	24,364	<i>Gerenzano - Turate</i>			
			2,922	21,442	Deviatoi ingresso Saronno	40		
			0,285	21,157	<u>SARONNO</u>	38		